

(2) Ir Repubblica Taljana hija kkundannata għall ispejjeż.

(¹) ĠU C 256, 24.10.2009.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-22 ta' Diċembru 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Unabhängiger Verwaltungssenat Wien — l-Awstrija) — Yellow Cab Verkehrsbetriebs GmbH vs Landeshauptmann von Wien

(Kawża C-338/09) (¹)

(Libertà li jiġu pprovduti servizzi — Libertà ta' stabbiliment — Regoli tal-kompetizzjoni — Trasport bil-kabotaġġ — Trasport nazzjonali ta' persuni permezz tax-xarabank — Applikazzjoni għal operazzjonijiet ta' servizz — Liċenzja — Awtorizzazzjoni — Kundizzjonijiet — Dispożizzjoni ta' sede jew ta' stabbiliment permanenti fit-territorju nazzjonali — Tnaqqis tad-dhul li jikkomprometti l-profitti tal-operazzjonijiet ta' servizz diġà konċess)

(2011/C 63/12)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Unabhängiger Verwaltungssenat Wien

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Yellow Cab Verkehrsbetriebs GmbH

Konvenut: Landeshauptmann von Wien

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Unabhängiger Verwaltungssenat Wien — Interpretazzjoni tal-Artikolu 49 KE *et seq.*, kif ukoll tal-Artikolu 81 KE *et seq.* — Leġislazzjoni ta' Stat Membru li tissugġetta l-ghoti ta' liċenzja għall-operazzjonijiet ta' servizz ta' trasport pubbliku għall-kundizzjoni doppja li l-applikant għal din il-liċenzja jkun stabbilit f'dan l-Istat u li s-servizz ġdid ma jkunx ta' theddida għall-profitabbiltà ta' servizz ta' trasport simili eżistenti

Dispożittiv

(1) L-Artikolu 49 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġislazzjoni ta' Stat Membru, bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li, għall-finijiet tal-ghoti ta' awtorizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' servizz urban ta' trasport pubbliku ta' persuni permezz tax-xarabank li joperaw regolarmet waqfiet predeterminati skont orarju stabbilit bil-quddiem, tehtieg li l-operaturi ekonomiċi li jipprezentaw l-applikazzjoni, stabbiliti fi Stati Membri oħra, ikollhom sede jew stabbiliment iehor fit-territorju ta' dan l-Istat Membru qabel ma l-awtorizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' dan is-servizz tinghata lilhom. Min-naha l-oħra, l-Artikolu 49 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix li leġislazzjoni nazzjonali tipprovdi rekwiżit ta' stabbiliment, meta dan huwa mehtieg wara l-ghoti ta' din l-awtorizzazzjoni u qabel ma l-applikant jibda l-operazzjonijiet ta' dan is-servizz.

(2) L-Artikolu 49 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġislazzjoni nazzjonali li tipprevedi r-rifjut tal-ghoti ta' awtorizzazzjoni għall-finijiet tal-operazzjonijiet ta' servizz ta' xarabank turistiku minhabba t-tnaqqis tal-profitti ta' impriża kompetitriċi li għandha awtorizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' servizz totalment jew parzjalment identiku għal dak mitlub, u dan fuq il-bażi tal-affermazzjonijiet biss ta' din l-impriża kompetitriċi.

(¹) ĠU C 282, 21.11.2009

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-22 ta' Diċembru 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika ta' Malta

(Kawża C-351/09) (¹)

(“Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ambjent — Direttiva 2000/60/KE — Artikoli 8 u 15 — Stat tal-ilmijiet tal-wiċċ interni — Stabbiliment u implementazzjoni ta' programmi għall-monitoraġġ — Omissjoni — Preżentazzjoni ta' rapporti sommarji fuq il-programmi għall-monitoraġġ — Omissjoni”)

(2011/C 63/13)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: S. Pardo Quintillán u K. Xuereb, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika ta' Malta (rappreżentanti: S. Camilleri, D. Mangion, P. Grech u Y. Rizzo, aġenti)

Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur tal-Artikoli 8 u 15 tad-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta' Ottubru 2000, li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 5, p. 275) — Obbligu li jiġu stabbiliti u li jsiru operattivi l-programmi għall-monitoraġġ tal-istat tal-ilma tal-wiċċ — Obbligu li jiġu ppreżentati rapporti sommarji fuq il-programmi għall-monitoraġġ tal-ilma tal-wiċċ

Dispożittiv

(1) Billi naqset, l-ewwel nett, milli tistabilixxi u tagħmel operattivi l-programmi għall-monitoraġġ tal-istat tal-ilmijiet tal-wiċċ interni skont l-Artikolu 8(1) u (2) tad-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta' Ottubru 2000, li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma, u, it-tieni nett, billi naqset milli tippreżenta r-rapporti sommarji fuq il-programmi għall-monitoraġġ tal-istat tal-ilmijiet tal-wiċċ interni skont l-Artikolu 15(2) ta' din id-direttiva, ir-Repubblika ta' Malta naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikoli 8 u 15 tal-imsemmija direttiva.